

Une amitié franco-allemande de 25 ans

« A l'heure où nos deux pays subissent des attentats d'un autre âge, odieux et lâches, les jumelages de nos villes resserrent les liens, non seulement entre les diverses nations, mais également entre les familles et les citoyens dans le respect de l'autre. » C'est en ces termes que le président du comité de jumelage de Chauray, Georges Berdolet,

annonce la venue dans la commune de 80 Allemands de Schöffengrund et de Langewiesen à l'occasion des cérémonies du 25^e anniversaire de la signature des chartes de jumelage qui se dérouleront à Chauray, du jeudi 22 au lundi 26 septembre. Le maire de Schöffengrund, Hans Peter Stock et son prédécesseur Stefan

Rech, signataire de la charte avec Jacques Brossard en 1990, ainsi que le maire de Langewiesen Horst Brandt, seront présents. Et comme le veut la tradition, le Blasorchester sera de la fête pour le plus grand plaisir des participants au nombre desquels on comptera une délégation québécoise de Cap-Rouge.



Comme pour le 20^e anniversaire, les enfants procéderont à un lâcher de ballons accompagné de chansons allemandes interprétées par les élèves de Saint-Exupéry.

Un programme riche et copieux

Jacques Brossard, maire, Georges Berdolet et les membres du comité ont préparé avec soin un programme copieux associant sport, culture, gastronomie, tourisme et convivialité. Ainsi, pour faire passer la fatigue d'un long voyage en bus, Allemands et Français se mesureront vendredi à la pétanque, tandis que les randonneurs découvriront les bords de Sèvres et les moins sportifs le feront en calèche. La journée se terminera avec un concert donné à la salle des fêtes par le Grand Chœur et l'orchestre de l'Abbaye aux Dames, de Saintes, sous la direction de Michel Piquemal. Le samedi sera consacré à la réception des invités devant le temple, suivie de la visite de château Salbart puis le soir, de la cérémonie officielle avec un repas spectacle. Dimanche, est prévue une croisière à l'île d'Aix.

Réservations pour le concert et le repas spectacle : cbrochet@chauray.fr

Bessines

C.A.D. M109

J. TOURNADRE

C.O. du 27/09/16



Les maires des communes jumelles, de gauche à droite : André Juneau (maire honoraire de Cap Rouge), Hans Peter Stock de Schöffengrund, Jacques Brossard de Chauray et Horst Brandt de Langewiesen.

Chauray

« C'est une véritable fête de famille »

La commune a reçu, de jeudi à hier, ses communes jumelles Schöffengrund, Langewiesen, villes allemandes, et des amis québécois de Cap-Rouge pour fêter à son tour le 25^e anniversaire de leur rapprochement.

« Notre célébration de 25 années de jumelage n'est pas seulement une cérémonie officielle, c'est une véritable fête de famille. Que de moments forts qui ont forgé cette belle amitié ! » C'est en ces termes émouvants que Jacques Brossard a ouvert officiellement les cérémonies du 25^e anniversaire du jumelage avec les communes allemandes de Schöffengrund et Langewiesen ainsi que celui avec Cap-Rouge, au Québec. La présence des

maires et comités de jumelage, actuels et signataires en 1990, ont mis en relief la solidité, la profondeur et la complicité d'une amitié pérenne. Ils ont souligné leur volonté de transmettre aux jeunes leur foi et leur passion pour poursuivre l'œuvre : « Nous devons réfléchir au devenir de nos actions futures », a souligné le président du comité français Georges Berdolet tandis qu'Hans Peter Stock, maire de Schöffengrund a précisé : « L'avenir de notre partenariat dépend de notre capacité à convaincre, à donner envie à nos jeunes de rejoindre cet élan. »

De nombreuses animations

Accompagnés par le Blasorchester de Schöffengrund, les enfants des écoles, vêtus aux couleurs

européennes, ont procédé au traditionnel lâcher de ballons après avoir interprété des chants en allemand, appris dans le cadre des activités périscolaires du comité de jumelage. Les sportifs se sont mesurés à la pétanque tandis que d'autres ont partagé le plaisir de la randonnée. Visite avec animations du château Coudray-Salbart et une journée passée à l'île d'Aix et La Rochelle ont ravi les amis allemands et québécois avant le repas de gala avec spectacle cabaret « Strass'n Folies », présenté par la compagnie Cénomane, de la Sarthe.

Un programme chargé qui a pris fin avec le départ des hôtes allemands hier matin.

Magnificat : de Venise à Buenos Aires

Événement musical incontournable, le traditionnel concert donné chaque année en novembre dans la salle des fêtes a eu lieu exceptionnellement, vendredi, à l'occasion de ce 25^e anniversaire.

Événement incontournable à plus d'un titre puisque Les choristes du Grand Chœur de l'abbaye aux Dames de Saintes et le Collegium vocal de Chauray, dirigés par Michel Piquemal, ont interprété deux Magnificats, le premier d'Antonio Vivaldi et le second de Martin Palmeri. Le nombreux public ne s'y est pas trompé puisque la salle affichait « complet » et ses chaleureux applaudissements ont su traduire son enthousiasme et son émotion, quoique parfois surpris

et désorienté par une écriture rythmique nourrie de l'exubérance argentine. Ce qui fait de cette œuvre du XXI^e siècle une renaissance quasi « baroque » de l'esprit du Magnificat. Il faut également souligner la liberté donnée au chef, par Martin Palmeri, récemment présent à Saintes lors d'une répétition, d'interpréter son œuvre selon son ressenti : bel exemple de partage et de tolérance ! Enfin, cerise sur le gâteau, répondant aux applaudissements et sollicitations du public à la fin du concert, la merveilleuse soprano Claire Motté a interprété la Sérénade de Schubert, doux chant d'amour, créant un grand moment d'émotion.



Son charisme exceptionnel a permis à Michel Piquemal de tirer le meilleur de ses choristes, solistes et musiciens dont Gilberto Pereyra au bandonéon.

J. TOURNADRE

- [Deux-Sèvres](#) - Chauray

Les amis allemands pour fêter 25 ans de jumelage



Sur le parvis du Temple, l'élan musical du Blasorchester accompagne, sous l'œil attentif d'une centaine d'enfants, lâcher de ballons et bulles géantes.

Alternance oblige, Chauray reçoit ce week-end sa commune jumelle de Schöffengrund accompagnée de celle de Langewiesen et d'amis québécois pour fêter à son tour le 25^e anniversaire du rapprochement voulu par les édiles en 1990.

Plusieurs manifestations rassemblent les citoyens jumeaux. Vendredi, un exceptionnel concert sous la baguette de Michel Piquemal a conquis une salle des fêtes comble. Samedi matin, les marches du Temple ont accueilli l'orchestre allemand du Blasorchester et plus de 250 personnes, dont une centaine d'enfants des écoles chantant en allemand un refrain de bienvenue en libérant un imposant lâcher de ballons avant la cérémonie officielle du soir à la salle des fêtes. Un dimanche touristique à l'île d'Aix clôture cette chaleureuse rencontre.

Le jumelage franco-allemand plus fort que le jade



Les ballons aux couleurs franco-allemandes portent vers l'inconnu le message de la fraternité entre Schöffengrund, Langewiesen et Chauray.

Autant que la dureté et la ténacité reconnues du jade, le temps après vingt-cinq années de vie commune, n'a aucune prise sur le jumelage.

La chartre signée en 1990 par Jacques Brossard et Stefan Rech, le bourgmestre de Schöffengrund en Allemagne a été la fondation d'un édifice superbement élaboré qui tient constamment en éveil la fraternité entre les communes et leurs habitants. La présence de Stefan Rech pour célébrer le 25^e anniversaire du jumelage, illustre s'il en était besoin, son sincère attachement à l'institution. Un attachement que ses successeurs ont tenu à perpétuer et Hans-Peter Stock l'actuel bourgmestre de Schöffengrund, « *ne pouvait au fond du cœur manquer ce rendez-vous* ». L'amitié avec le Québec était confirmée avec les présences d'André Juneau et de Dina Haché-Martin, alors qu'une forte délégation de Langewiesen emmenée par son bourgmestre, Horst Brandt, était présente.

La pétanque et la randonnée ont lancé le programme d'activités qui a, tout au long du week-end, entretenu le feu des amitiés. En premier lieu un exceptionnel concert où le chef Michel Piquemal, devant une salle comble, avait choisi de mettre à l'honneur deux « Magnificat ». Avec Vivaldi d'une part, un chef-d'œuvre de musique baroque et d'autre part Palméri, compositeur argentin et une musique entièrement contemporaine. En fin de concert, plusieurs rappels ont amené la merveilleuse soprano Claire Motté à interpréter « Ständchen » une sérénade de Schubert, « *doux chant d'amour, appel vers les bois dans la lumière de la lune* ». Suprême moment pour les amis allemands où quelques larmes ont quelque peu voilé le spectacle visuel.

Le visuel aussi avec la soirée de gala animée par la compagnie Cénomane et son spectacle cabaret « Strass'n Folies », comme un coloré lâcher de ballons par les enfants des écoles chantant en allemand un refrain de bienvenue accompagnés par le Blasorchester, orchestre de Schöffengrund.

Pour Jacques Brossard, « *un rassemblement comme le nôtre, vraie démonstration d'amitié pérennisée, constitue des remparts. Il nous faut continuer, sans relâche, à cultiver ses valeurs et à les transmettre à la jeunesse de nos villes. Notre plus belle réussite a été, et le sera encore plus à l'avenir, de passer le témoin de l'amitié et de la fraternité franco-allemande à une nouvelle génération* ». Une réflexion teintée d'optimisme partagée par les deux élus amis allemands.

C'est avec une profonde émotion qu'a été ressentie la disparition de Bernard Bodinet dans les jours précédents cet anniversaire. Il s'était investi dès l'origine du comité de jumelage, tant à Chauray, qu'à Schöffengrund et un peu plus tard Langewiesen, dans l'une de ses passions, le tir, et avait organisé de nombreuses compétitions sportives et amicales qui resteront marquées dans les deux villes allemandes.